

CHARBON EXPORTÉ AU JAPON

Question n° 203—M. Kindt:

1. Durant les années civiles 1958 et 1959, quelle quantité de charbon en provenance de l'Alberta et de la Colombie-Britannique a-t-on expédiée au Japon et quelles sommes respectives le gouvernement fédéral a-t-il versées en subventions pour ces expéditions?

2. Une mission canadienne est-elle actuellement au Japon en vue de négocier au sujet du charbon? Dans le cas de l'affirmative, a-t-on des renseignements à communiquer à ce sujet?

3. Durant la présente année civile, quelle quantité estimative de coke canadien en provenance de l'Alberta et de la Colombie-Britannique compte-t-on expédier au Japon?

Réponse de l'hon. Paul Comtois (ministre des Mines et des Relevés techniques):

1. Au cours de l'année civile 1958, 24,730 tonnes ont été expédiées d'Alberta et de Colombie-Britannique au Japon. Les frais de subvention ont été de \$81,943.59. Pendant l'année civile 1959, les envois d'Alberta et de Colombie-Britannique au Japon étaient de 189,607 tonnes, et le coût de la subvention de \$832,899.70.

2. Une mission officielle technique et scientifique du Canada, placée sous les auspices de l'Office fédéral du charbon, se trouve actuellement au Japon pour y étudier les moyens d'adapter le plus étroitement possible la houille canadienne aux besoins du

Japon. La mission est en plein travail et ne remettra pas son rapport, ou ses rapports, avant quelques semaines. En outre, un groupe de producteurs de houille d'Alberta et de Colombie-Britannique se trouve en ce moment au Japon en vue d'y négocier des contrats pour l'année 1960.

3. Avant la fin des négociations en vue de conclure des contrats, il est impossible de faire une estimation valable.

ÉDIFICES PUBLICS DE LÉVIS (P.Q.)—SOUMISSIONS POUR LA PEINTURE**Question n° 204—M. Boivin:**

Combien de soumissions a-t-on reçues pour la peinture à forfait de l'édifice public de Lévis (P.Q.) et quel était le montant de chaque soumission?

Réponse de l'hon. D. J. Walker (ministre des Travaux publics):

Huit:

Lajeunesse & Frères Inc.	\$ 7,347.72
Juneau & Frère Inc.	7,400.00
Raymond Roy	8,225.00
P. C. Grenier	9,120.00
J. Rolland Séguin	10,890.00
Lionel Langlois	13,220.00
Edmond Michaud	13,250.00
Lévi Brochu	13,915.00